



04 - Abril

LA MARCHA EN ACCIÓN

BOLETÍN DE LA TERCERA ACCIÓN INTERNACIONAL DE LA
MARCHA MUNDIAL DE LAS MUJERES

Editorial

El hecho de que hubo un avance en cada país en el trabajo con diversos grupos de mujeres. El aumento de la relación con mujeres de movimientos mixtos. El aumento de la participación de jóvenes. La renovación del abordaje del feminismo en los medios de comunicación. Todos estos han sido avances muy positivos que ya si pueden observar en las acciones que arrancaran nuestra Tercera Acción Internacional, entre el 8 y el 18 de marzo.

Al mismo tiempo, el escenario en que la acción internacional se desarrolla presenta retos como lo de hacer acciones en contextos políticos marcados por conflictos y por una crisis sistémica, que al igual que genera cambios ideológicos (el aumento de la ofensiva conservadora y contra a los derechos conquistados), torna más difícil el acceso a recursos. También fue observada la necesidad de organizar más debates y seminarios para profundizar los temas y elaborar demandas nacionales referentes a cada uno de los cuatro campos de acción.

Esta edición hace un recorrido de lo que pasó en la primera etapa. Hasta el cierre de esta edición, recibimos noticias de 45 países. Las fotos abajo son de países que no tuvieron su foto publicada en la edición de marzo.

En solidaridad feminista,
Secretariado Internacional

INTERNACIONAL

Acciones regionales y preparación del acto en RD Congo: ¡sigue la movilización!

Acciones nacionales, acciones regionales y un acto internacional de cierre en la República Democrática del Congo marcan el calendario de la MMM hasta octubre. Esto mantiene a las Coordinaciones Nacionales en intensa movilización. En muchos países, como en Francia, Sudáfrica y Quebec, las acciones nacionales de la MMM van a suceder en junio, agosto y octubre, respectivamente. En Asia, el encuentro regional fue postergado en alrededor de un mes y sucederá entre los días **10 y 12 de junio**, en Quezon City, Filipinas.

En Europa, los preparativos de la acción regional avanzan, que va a pasar en el **30 de junio** en Estambul (Turquía), al igual que la caravana que va a movilizar a las mujeres de la región de los Balcanes.

En Américas, la acción convocada por el Movimiento Social de Mujeres y la Marcha Mundial de las Mujeres tuvo la adhesión de diversos movimientos mixtos, como Compa y la Via Campesina, que están ahora integradas en la organización del Encuentro de Mujeres y Pueblos de las Américas contra la Militarización (del **16 al 23 de agosto**). Las inscripciones

de hasta tres delegadas por Coordinación Nacional empiezan en mayo y van hasta el 15 de junio.

Hacia la República Democrática del Congo

Los preparativos del cierre de la acción internacional en Bukavu, República Democrática del Congo, han sido uno de los principales temas de la reunión del Comité Internacional de la MMM, realizada entre los días 17 y 20 de abril en Simonstown, Sudáfrica. La expectativa es que hasta 1.000 personas participen del acto. A partir de la presentación hecha por Joséé Kusunza, de RDC, sobre el escenario social, económico y político del país y el informe sobre los preparativos locales, el CI debatió los objetivos, el programa de actividades, la movilización internacional, el seguimiento de la preparación con el comité local, al igual que el financiamiento y prioridades. Una comisión de metodología deberá finalizar, en la brevedad, los detalles de la programación que, además de la ceremonia de

(continúa)

(continuación)

inauguración, prevé paneles, feria de soberanía alimentaria, mesas de debates con autoridades, creación de un memorial y actividades artísticas, entre otras actividades.

En este momento, el Secretariado Internacional (SI) realiza la pre-inscripción de las participantes por país. Una de las decisiones de la reunión del CI fue que, frente a las restricciones de infraestructura (hospedaje, espacio para evento) y también por los temas de seguridad, cualquier participación en el acto de cierre deberá ser organizada en comunicación con las CNs. Fue enfatizada la necesidad de incluir en las delegaciones a periodistas, profesionales de salud e activistas con dominio de idiomas para apoyar a la realización del evento.

Más informaciones sobre la RDC en breve estarán disponibles en el sitio www.mmm2010.info.

Para dudas sobre la pre-inscripción, escriba a bukavu@marchemondiale.org.



La discusión sobre Bukavu ha sido uno de los principales temas en la agenda de la reunión del CI en Sudáfrica.

ACCIÓN EN LOS PAÍSES

¡8-18 de marzo: arranca la Tercera Acción Internacional!

África

Desde Argelia y Marruecos en el norte, hasta Sudáfrica y Zimbabwe en el sur, cientos de compañeras de la MMM se movilizaron en el continente africano a inicios de marzo para lanzar la 3ra Acción Internacional de la MMM y celebrar el centenario de la declaración del Día Internacional de las Mujeres organizado en 14 países. Hubo marchas y movilizaciones a través de ciudades y campos, con mesas redondas, el lanzamiento de una campaña, eventos y charlas, actividades culturales, un sit in, seminarios de formación y debates.



Mujeres de Bénin

Estas actividades fueron desarrolladas en **Argelia** (el lanzamiento de la campaña “kif kif” – ley de igualdad), **Benin** (manifestación en Cotonou: “Igualdad de derechos, igualdad de oportunidades, progreso para todas”) **Burkina Faso**; **Camerún**; **República Central Africana**, **República Democrática de Congo** (marchas en Bukavu, Kinshasa, Lumbumbashi y Mbuji-Mayo: paz, violencia hacia las mujeres, igualdad entre mujeres y hombres); **Kenia** (a pesar que la principal manifestación del 8 de marzo en Nairobi fue prohibida por la policía), **Mali** (seminario de formación: consolidación de la paz y la seguridad en el país); **Marruecos** (sit in para demandar el fin de la violencia hacia las mujeres), **Mozambique** (charlas, encuentros para compartir experiencias y actividades culturales en un evento en Maputo); **Sudáfrica** (lanzamiento de la 3ra Acción Internacional, mesas redondas); **Sudán**, **Sahara Occidental** (marchas en los campos de refugiados de Saharawi) y **Zimbabwe** (marcha: presentación de la MMM, violencia hacia las mujeres, empoderamiento económico).

LA MARCHA EN ACCIÓN

ACCIÓN EN LOS PAÍSES



Mujeres marchan en Canada

Américas

Activistas de la MMM de 18 países – de América del Sur, Central, del Norte y del Caribe – organizaron o participaron en las manifestaciones y actividades por el Día Internacional de las Mujeres, el 8 de marzo o en torno a esa fecha.

En **Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Martinica, México, Perú, Quebec y Venezuela**, nuestras compañeras se movilizaron bajo la bandera y slogan de la MMM: “Mujeres en Marcha hasta que todas seamos libres” como parte de la 3ra Acción Internacional. Las acciones incluyeron manifestaciones en capitales y otras ciudades – en Chuquisaca, Cochabamba, Oruro, Santa Cruz y Tarija en **Bolivia**; en Santiago, **Chile**; en San Salvador, **El Salvador**; en la ciudad de Guatemala y otras ciudades en **Guatemala**, en San Cristóbal de las Casas y en Ciudad de México, **México**; en Arequipa, Chiclayo, Junín, Lima

Asia-Oceanía

Las 6 Coordinaciones nacionales de la MMM que enviaron delegadas al VII Encuentro Internacional de Galicia, así como otras 3 CNs de la región, movilizaron a las compañeras en sus países para las acciones del 8 de marzo.

Se realizaron manifestaciones nacionales en Dhaka y Rajbari en **Bangladesh** (en las que también hubieron charlas y actividades culturales, sólo en Rajbari hubo más de mil participantes); Tokio, la capital de **Japón** (2 marchas diferentes: una “Marcha Mimosa” el 7 de marzo (antiglobalización, derechos de las lesbianas, aborto, antimilitarización, etc) y una marcha central el 8 de marzo con 800 participantes; Kathmandu (**Nepal**); Manila y otros 11 centros estratégicos en el archipiélago de **Filipinas** (en Manila muchos cientos de mujeres marcharon bajo el slogan “militarización, sexismo, OMC, Arroyo: Fuera!”) y en Seul, capital de **Corea del Sur** (6 de marzo, 500 participantes estuvieron en el 26vo Festival Coreano de Mujeres y la MMM por

y Puno, **Perú**; en Fort-de-France, **Martinica**; **Quebec**; en Caracas, **Venezuela**. Fue realizada una marcha de 10 días en **Brasil** (de Campinas a San Pablo) y otras intervenciones callejeras en **Argentina** (Buenos Aires), **Cuba** (La Habana) y **Ecuador** (Quito).

En **Canadá, Paraguay y Estados Unidos**, activistas feministas vinculadas a la MMM aprovecharon al máximo el lanzamiento de nuestra Acción Internacional para compartir nuestros análisis de los Campos de Acción y para desarrollar sus propias demandas vinculadas a los mismos, a su vez que generaron interés en nuestro movimiento. En **Haití** y en **Honduras**, la MMM estuvo presente en manifestaciones y actividades junto a otras feministas, resistiendo al golpe de Estado en Honduras y recordando a nuestras compañeras Magalie Marcelin, Myriam Merlet y Anne Marie Coriolan en Haití.



Concentración en Ecuador



Demostraciones en India

la reorganización del trabajo de cuidados y para defender los derechos de las mujeres).

Acciones locales callejeras, con mucha participación, se desarrollaron en Raipur (Distrito de Chattisgarh, **India**)

LA MARCHA EN ACCIÓN

– una celebración con más de mil mujeres sobre las luchas históricas de las mujeres en el mundo y para afirmar los derechos de las mujeres en la familia, comunidades y en la sociedad. En Lahore (**Pakistán**) se realizó una marcha de 10km de 1500 mujeres en el centro de la ciudad.

En **Sri Lanka** se concentraron las actividades en 6 ciudades de la costa noroeste (comunidades

Europa

De los 13 países del continente que compartieron sus planes con nosotras para el 8 o en torno al 8 de Marzo, sólo uno de ellos – **Catalunia** – no consiguió poner en práctica sus planes, debido a la fuerte nevada. Las activistas de la MMM de los otros 12 países fueron vistas y oídas en las calles de las capitales y de otras ciudades, participando en las siguientes actividades:

Manifestaciones nacionales: Bruselas (**Bélgica**); Londres (**Inglaterra**, miles de mujeres); París (**Francia**, 5.000 mujeres); Atenas (**Grecia**); Santiago de Compostela (**Galicia**); Berna (**Suiza**, 8.000 mujeres).

Marchas locales y encuentros callejeros: Dures y Fier (**Albania**); Zornotza hasta Orereta, y Bilbao, Bizkaya, Portugalete y Santurzi (**País Vasco**); Havre, Marsella, Estrasburgo, Toulouse y Valréas (**Francia**); La Coruña, Ferrolterra, Ourense, Pontevedra y Vigo (**Galicia**); Porto (**Portugal**); Diyarbakir (**Turquía**, miles de mujeres).

Otras actividades: Lezha (**Albania**); Milán (**Italia**); Skopje (**Macedonia**); Coimbra y Lousã (**Portugal**); Basilea, Ginebra, Neuchâtel (**Suiza**); Ankara, Antalya, Estambul (**Turquía**).

A la vez que se organizaron estas acciones a nivel nacional y local, la MMM de la región Balcánica organizó una actividad regional, del 19 al 21 de marzo

Reunión en Macedonia

¡Caminantes traen irreverencia a las acciones!

Muchos países hicieron o planean hacer talleres para construir las “Caminantes”: marionetas vestidas con ropas y mensajes sobre nuestras demandas que, después de participar de las acciones en sus países, estarán presentes en las movilizaciones regionales de la MMM y en el acto internacional de cierre en la República Democrática del Congo (RDC). Hasta el



pesqueras), el principal tema discutido fue el papel de las mujeres en la conquista de la democracia, mientras que en **Nueva Caledonia** se lanzó en la plaza central de la capital Nouméa una movilización nacional por la 3ra Acción Internacional y se debatieron los 4 campos de acción de la MMM.



en Tirana, capital de **Albania**. 65 compañeras de 6 países de la región – **Albania, Bosnia-Herzegovina, Grecia, Macedonia, Montenegro y Rumania** – participaron en este encuentro histórico en el cual se fundó la red de los Balcanes de la MMM. Las participantes acordaron unirse en solidaridad y en una acción organizada a través de las fronteras de la región, en la lucha contra las políticas neoliberales y el patriarcado.

cierre de esta edición, el Secretariado Internacional recibió fotos de las caminantes de Argentina, Bélgica, Brasil, Filipinas, Galicia, Portugal, Puerto Rico, Quebec y Suiza. Durante la reciente reunión del Comité Internacional de la MMM, Jean Enriquez, de Filipinas, y Michele Spieler, de Suiza, destacaron que las caminantes ayudaron a tornar la MMM más visible.



LA MARCHA EN ACCIÓN

Junto con las “batucadas”, las caminantes han contribuido para animar aún más a las acciones.



“Nosotras en Vigo hicimos tres caminantes, que simbolizan las mujeres pescadoras, las jóvenes y las trabajadoras de la conserva”, explica Tereixa Otero, de Galicia. “En nuestro país estamos acostumbradas a solo ver cuerpos de mujeres en procesiones de la iglesia, no mujeres reivindicando. Las caminantes ayudaron a movilizar mujeres en los sindicatos, al igual que a las jóvenes y van seguir presentes como parte de la MMM en otras manifestaciones, como el foro internacional de pescadores que se realizará en breve en Galicia”.



expresaron aspectos de la vida de las mujeres según la



cultura de sus sitios de origen. Después, creamos los moldes para estampar las telas y hacer los vestidos”. Biba destaca como uno de los aspectos principales del taller la inmersión en la diversidad cultural: el taller permitió el intercambio directo de experiencias e historias de vida entre mujeres indígenas, jóvenes, negras, mujeres del campo y de la ciudad.

En Suiza, mientras cosían, las creadoras de los vestidos hablaban del histórico de la MMM, de los cuatro campos de acción y de la acción en el RD Congo. En dicho país, en Neuchâtel, fue utilizado el algodón bio (producido sin pesticidas) como materia prima, que fue comprado de pequeños productores de Burkina Faso y Mali. Para ver un video sobre el atelier de elaboración de los vestidos en Suiza, clicar en: http://www.youtube.com/watch?v=G-kqOT9ofxU&feature=player_embedded#



Fotos: En la página anterior, caminantes de Galicia y Suiza. En esta página: Portugal, Puerto Rico, Brasil, Filipinas y Quebec.



En Brasil, en medio a los diez días de acción, un grupo de alrededor de 20 mujeres venidas de todas las partes del país se dedicó a crear las ropas de las marchantes en un atelier de dos días, realizado bajo orientación de la artista plástica Biba Rigo.

Ella cuéntanos que fueron dos días intensos, “trabajamos mañana, tarde y noche. Cada participante hizo dibujos que

La Marcha en Acción es un boletín editado por el Secretariado Internacional (SI) de la Marcha Mundial de las Mujeres, distribuido por correo electrónico.

Contactos: Rua Ministro Costa e Silva, 36 • Pinheiros, São Paulo, SP • Brasil • 05417-080 • Tel: +55 11 3032-3243 • Fax: +55 11 3032-3239
E-mail: info@marchemondiale.org • Site: <http://www.marchamundialdelasmujeres.org>

Colaboraciones en esta edición: Alessandra Ceregatti, Célia Alldridge, Miriam Nobre, Nathalia Capellini

Traducción: Julia Clímaco, Maité Llanos, Nathalia Capellini

Fotos: Archivos de la MMM

Para **recibir** este boletín, enviar un correo a info@marchemondiale.org con “Inscripción boletín” en la casilla asunto. Para **cancelar** su inscripción, enviar un correo a info@marchemondiale.org con “Descripción boletín” en la casilla asunto